

SAFLAX®



Tips



AnRo0002 - CC0

Melilotus officinalis

	..... Български	BG	.....	2		..... Malti	MT	.....	5
	..... Dansk	DK	.....	2		..... Nederlands	NL	.....	5
	..... Deutsch	DE	.....	2		..... Norsk	NO	.....	6
	..... English	UK	.....	2		..... Polski	PL	.....	6
	..... Eesti	EE	.....	3		..... Português	PT	.....	6
	..... Suomalainen	FI	.....	3		..... Românesc	RO	.....	6
	..... Français	FR	.....	3		..... Svenska	SE	.....	7
	..... Ελληνική	GR	.....	3		..... Slovensky	SK	.....	7
	..... Gaeilge	IE	.....	4		..... Slovenski	SI	.....	7
	..... íslenskur	IS	.....	4		..... Español	ES	.....	7
	..... Italiano	IT	.....	4		..... Český	CZ	.....	8
	..... Hrvatski	HR	.....	4		..... Türkçe	TR	.....	8
	..... Latviešu	LV	.....	5		..... Magyar	HU	.....	8
	..... Lietuvių kalba	LT	.....	5		..... 日本語	JP	.....	9



Сладка детелина Melilotus officinalis

Свещено възшебно растение на келтите и изпитано при проблеми с вените

Сладката детелина е смятана от келтите за свещено магическо растение и символ на жизненост. Още Хипократ е възхвалявал неговите лечебни свойства. Днес тя е едно от най-важните лечебни растения при лечението на венозни заболявания. Сладката детелина може да нарасне до 150 см височина и цъфти на гроздове от юни до септември. Между другото, положителните свойства на сладката детелина като растение за храна на пчелите са безспорни. Това се доказва не само от латинското наименование Melilotus, което означава нещо като медена детелина, но и от исторически имена на сортове като пчелно трудолюбие. Ефективно действие: Melilotus officinalis се препоръчва вътрешно при оплаквания като болка и усещане за тежест в краката, нощни крампии в прасците, сърбещ и подуване. Препоръчва се външна употреба при натъртвания, навяхвания и повърхностни натъртвания. В хомеопатията растението се използва при главоболие и разширени вени. Сладката детелина не трябва да се използва по време на бременност или при прием на лекарства за разреждане на кръвта. Чай: Залейте 1-2 чаени лъжички изсушени листа със 150 мл вряща вода и прецедете напитката след десет минути. Билкова възглавница: Билкова възглавница, която насърчава съня, може да се направи от изсушените горни части на къловете с цветовете им. Това обаче може да предизвика и главоболие при чувствителни хора. В кухнята: От млади листа сладка детелина може да се приготви салатата. Листата обаче не се харесват на всеки. Изсушени и стрити на прах, те са подходящи и в малки дози като подправка в ястия с кварк. **Естествено местоположение:** Родината на сладката детелина е Централна Европа и Азия. **Успешно отглеждане:** Директната сеитба на открито е възможна от март до април или от септември до октомври. Поставете семената на около 0,5 до 1 см в земята и ги покрийте по подходящ начин. Поддържайте почвата влажна, но не мокра. Периодът на покълване е две до три седмици. От размер 5 сантиметра разсадът може да се пикира и да се постави на 15 см в редовете и на 5 см в редовете. В годината на сеитба растенията развиват стълбовидни първични корени, които служат като запасен орган за презимуване. Ако ги държите в кофи, трябва да изберете дълбок съд от самото начало. **Най-доброто местоположение:** Сладката детелина предпочита топло и слънчево място в градината или на терасата, когато се отглежда във вани. **Оптимална грижа:** Сладката детелина е устойчива на влага и също много устойчива на суша след ювенилен стадий. Съберете цъфтящата билка и изсушете колекцията, разстлана на тънки слоеве, при максимум 35° по Целзий, тъй като ароматът се развива само при бавно сушене. След това се препоръчва да се съхранява в плътно затворени контейнери, далеч от светлина и влага. **През зимата:** Сладката детелина е издръжлива и двугодишна. Издънките се появяват отново след зимата от пъпките на кореновата глава.



Sød kløver Melilotus officinalis

Kelternes hellige magiske plante og prøvet og testet for veneproblemer

Sød kløver blev af kelterne anset for at være en hellig magisk plante og et symbol på vitalitet. Selv Hippokrates roste dens helbredende egenskaber. I dag er det en af de vigtigste lægeplanter i behandlingen af venøse sygdomme. Sød kløver kan blive op til 150 cm høj og blomstrer i klaser fra juni til september. I øvrigt er sødkløverens positive egenskaber som bifødeplante ubestridte. Dette vidnes ikke kun af det latinske navn Melilotus, som betyder noget i retning af honningkløver, men også af historiske sortnavne såsom bifild. Effektive kræfter: Melilotus officinalis anbefales internt ved lidelser som smerte og tyngdefornemmelse i benene, natkrampier i læggene, kløe og hævelse. Udvortes brug anbefales ved blå mærker, forstuvninger og overfladiske blå mærker. I homøopati bruges planten mod hovedpine og åreknuder. Sød kløver bør ikke bruges under graviditet eller når du tager blodfortyndende medicin. Te: Hæld 150 ml kogende vand over 1 - 2 teskefulde tørrede blade og si brygget efter at have stået i ti minutter. Urtepudding: En urtepudding, der fremmer søvnen, kan laves af de tørrede øvre dele af spiren med dens blomster. Dette kan dog også udløse hovedpine hos sensitive personer, I køkkenet: En salat kan tilberedes af unge søde kløverblade. Bladene er dog ikke til alles smag. Tørret og malet til pulver er de også velegnede i små doser som krydderi i kvarkretter. **Naturlig beliggenhed:** Sweet clovers oprindelige hjem er Centraleuropa og Asien. **Succesfuld dyrkning:** Direkte såning udendørs er mulig fra marts til april eller fra september til oktober. Placer frøene omkring 0,5 til 1 cm i jorden og dæk dem passende. Hold jorden fugtig, men ikke våd. Spiringsperioden er to til tre uger. Fra en størrelse på 5 centimeter kan frøplanterne prikkes ud og placeres 15 cm fra hinanden i rækker og 5 cm fra hinanden i rækker. I sååret udvikler planterne stangformede primærrødder, der tjener som opbevaringsorgan til overvintring. Holder du dem i spande, bør du derfor vælge en dyb gryde allerede fra starten. **Den bedste beliggenhed:** Sød kløver foretrækker en varm og solrig placering i haven eller på terrassen, når den opbevares i baljer. **Optimal pleje:** Sweet Clover er vådtolerant og også meget tørketolerant efter ungstadiet. Høst den blomstrende urt og tør samlingen, fordelt ud i tynde lag, ved maks. 35° Celsius, fordi duften først udvikles, når den tørrer langsomt. Det anbefales derefter at opbevare det i tæt lukkede beholdere væk fra lys og fugt. **Om vinteren:** Sød kløver er hårdfør og toårig. Skuddene ud igen efter vinteren sker fra knopper på rodhovedet.



Steinklee Melilotus officinalis

Heilige Zauberpflanze der Kelten und bewährt bei Venenleiden

Den Kelten galt Steinklee als heilige Zauberpflanze und Sinnbild der Lebenskraft. Schon die Hippokratiker rühmten seine Heilwirkung. Er zählt heute zu den wichtigsten Heilpflanzen bei der Therapie venöser Erkrankungen. Steinklee kann bis zu 150 cm Wuchshöhe erreichen und blüht von Juni bis September in vielblütigen Trauben. Unbestritten sind die positiven Eigenschaften des Steinklees übrigens als Bienennahrungspflanze. Davon zeugen neben dem lateinischen Namen Melilotus, der so viel heißt wie Honigklee, auch historische Sortennamen wie Bienenfließ. Wirkende Kräfte: Melilotus officinalis wird innerlich bei Beschwerden und Schweregefühl in den Beinen, bei nächtlichen Wadenkrämpfen, Juckreiz und Schwellungen empfohlen. Äußerliche wird die Anwendung bei Prellungen, Verstauchungen und oberflächlichen Blutergüssen angeraten. In der Homöopathie wird die Pflanze bei Kopfschmerzen und Krampfaderleiden eingesetzt. Steinklee sollte nicht während der Schwangerschaft und bei einer Behandlung mit Blutverdünnern angewendet werden. Tee: Übergießen Sie 1 - 2 Teelöffel getrockneter Blätter mit 150 ml kochendem Wasser und seihen Sie den Sud nach zehn Minuten Ziehzeit ab. Kräuterkrissen: Aus den getrockneten oberen Sprossstücken mit ihren Blüten kann man ein schlaf förderndes Kräuterkrissen herstellen. Allerdings kann dies bei empfindlichen Menschen auch Kopfschmerzen auslösen. In der Küche: Aus jungen Steinkleeblättern lässt sich ein Salat zubereiten. Allerdings sind die Blätter nicht jedermanns Geschmack. Getrocknet und zu Pulver zerrieben eignen sie sich in geringer Dosierung auch als Gewürz in Quarkspeisen. **Naturstandort:** Die ursprüngliche Heimat des Steinklees ist Mitteleuropa und Asien. **Anzucht:** Von März bis April oder von September bis Oktober ist die direkte Aussaat im Freien möglich. Setzen Sie die Samen circa 0,5 bis 1 cm in die Erde und decken Sie sie entsprechend ab. Halten Sie den Boden feucht, aber nicht nass. Die Keimdauer beträgt zwei bis drei Wochen. Ab einer Größe von 5 Zentimetern können die Sämlinge pikiert und in einem Reihenabstand von 15 cm sowie in der Reihe in einem Abstand von 5 cm gesetzt werden. Die Pflanzen bilden im Ansaatzjahr pfahlförmige Primärwurzeln aus, die als Speicherorgan für die Überwinterung dienen. Bei Kübelhaltung sollte daher bereits zu Beginn ein tiefer Topf gewählt werden. **Standort:** Steinklee bevorzugt einen warmen und sonnigen Standort im Garten oder bei Kübelhaltung auf der Terrasse. **Pflege:** Steinklee ist nässe- und nach dem Jugendstadium auch sehr trocken tolerant. Ernten Sie das blühende Kraut und trocknen Sie das in dünnen Schichten ausgebreitete Sammelgut bei maximal 35° Celsius, denn nur beim langsamen Trocknen entwickelt sich der Duft. Danach empfiehlt sich eine licht- und feuchtigkeitsgeschützte Aufbewahrung in dicht schließenden Gefäßen. **Im Winter:** Steinklee ist winterhart und zweijährig. Der Wiederaustrieb nach dem Winter erfolgt aus Knospen am Wurzelkopf.



Sweet clover Melilotus officinalis

Sacred magic plant of the Celts and proven in venous disorders

The Celts regarded sweet clover as a sacred magic plant and a symbol of life force. Even the Hippocrats praised its healing properties. Today it is one of the most important medicinal plants in the therapy of venous diseases. Sweet clover can grow up to 150 cm high and blooms from June to September in multi-flowered clusters. Incidentally, the positive properties of sweet clover as a bee food plant are undisputed. In addition to the Latin name Melilotus, which means something like honey clover, there are also historical names of the variety, such as bee industry. Active forces: Melilotus officinalis is recommended internally for complaints such as pain and heaviness in the legs, for night cramps in the calves, itching and swelling. External use is recommended for bruises, sprains and superficial bruises. In homeopathy, the plant is used for headaches and varicose veins. Sweet clover should not be used during pregnancy and during treatment with blood thinners. Tea: Pour 1 - 2 teaspoons of dried leaves with 150 ml of boiling water and strain the brew after ten minutes of steeping. Herbal pillow: The dried upper parts of the shoot with their flowers can be used to make a sleep-promoting herbal pillow. However, this can also trigger headaches in sensitive people. In the kitchen: A salad can be prepared from young stone clover leaves. However, the leaves are not to everyone's taste. Dried and ground to a powder, they are also suitable in small doses as a spice in quark dishes. **Natural location:** The original home of the sweet clover is Central Europe and Asia. **Successful cultivation:** Direct sowing outdoors is possible from March to April or from September to October. Put the seeds about 0.5 to 1 cm in the soil and cover them accordingly. Keep the soil moist, but not wet. The germination period is two to three weeks. From a size of 5 centimeters, the seedlings can be pricked out and placed in a row spacing of 15 cm and in the row with a spacing of 5 cm. In the year of sowing, the plants develop pile-shaped primary roots that serve as storage organs for wintering. A deep pot should therefore be chosen from the start when keeping in a tub. **The best location:** Sweet clover prefers a warm and sunny location in the garden or on the terrace if kept in a bucket. **Optimal care:** Sweet clover is moisture tolerant and, after the youth stage, also very drought tolerant. Harvest the flowering herb and dry the collected goods, spread out in thin layers, at a maximum of 35° Celsius, because the scent only develops when drying slowly. Thereafter, it is recommended to store them in tightly sealed containers, protected from light and moisture. **In the winter:** Sweet clover is hardy and biennial. The re-growth after winter takes place from buds on the root head.



Magus ristik

Melilotus officinalis

Keltide püha võlutaim, mida on veeniprobleemide suhtes proovitud ja testitud

Magusat ristikut pidasid keldid pühaks võlutaimeks ja elujõu sümboliks. Isegi Hippokrates kiitis selle raviomadusi. Tänapäeval on see üks olulisemaid ravimtaimi veenihaiguste ravis. Magus ristik võib kasvada kuni 150 cm kõrguseks ja õitseb kobarates juunist septembrini. Muide, magusa ristiku kui mesilaste toidutaima positiivsed omadused on vaidludamatud. Sellest annavad tunnistust mitte ainult ladinakeelne nimetus Melilotus, mis tähendab midagi mee ristiku taolist, vaid ka ajaloolised sordinimed nagu mesilaste töökus. Tõhusad jõud: Melilotus officinalis't soovitatakse seepidisel selliste kaebuste korral nagu valu ja raskustunne jalgades, öised vasikakrambid, sügelus ja turse. Väline kasutamine on soovitatav verevalumite, nikastuste ja pindmiste verevalumite korral. Homöopaatias kasutatakse taime peavalu ja veenilaiendite korral. Magusat ristikut ei tohi kasutada raseduse ajal ega verevedeldajate võtmise ajal. Tee: 1-2 tl kuivatatud lehtedele vala 150 ml keeva vett ja pärast kümneminutilist leotamist kurna. Ürdipadi: idu kuivatatud ülemistest osadest koos õitega saab teha uinumist soodustava ürdipadja. Kuid see võib põhjustada peavalu ka tundlike inimestel. Kõõgis: Noortest magusa ristiku lehtedest saab valmistada salati. Lehed pole aga kõigile meeltemööda. Kuivatatud ja pulbriks jahvatatud, sobivad need väikestes annustes ka maitseaineks kooreerodele. **Looduslik asukoht:** Magusa ristiku algkodu on Kesk-Euroopa ja Aasia. **Edukas kasvatamine:** Otsekülv avamaale on võimalik märtsist aprillini või septembrist oktoobrini. Asetage seemned umbes 0,5–1 cm sügavusele maasse ja katke need korralikult. Hoidke muld niiske, kuid mitte märg. Idanemisperiood on kaks kuni kolm nädalat. Alates 5 sentimeetri sügusest saab istikud välja torgata ja asetada ridadeesse 15 cm ja ridadeesse 5 cm. Taimedel arenevad külvialast pooluskujulised algiuured, mis toimivad ületalvimise säilitusorganina. Kui hoiate neid ämbrites, peaksite kohe alguses valima sügava potti. **Parim asukoht:** Magus ristik eelistab vannides hoides sooja ja päikeselist kohta aias või terrassil. **Optimaalne hooldus:** Sweet Clover on niiske ja ka väga põuakindel pärast noorukieas. Korjake õitsev ürt ja kuivatage õhukeste kihitena laiali laotatud kollektsioon maksimaalselt 35° Celsiuse järgi, sest lõhn tekib alles aeglaselt kuivades. Seejärel on soovitatav hoida seda tihedalt suletud anumasse valguse ja niiskuse eest kaitstult. **Talvel:** Magus ristik on vastupidav ja kaheaastane. Pärast talve ilmuvad võrsed uuesti välja juurepealsetest pungadest.



Makea apila

Melilotus officinalis

Kelttien pyhä maaginen kasvi ja suoniongelmien varalta testattu

Keltit pitivät makeaa apilaa pyhänä taikasvina ja elinvoiman symbolina. Jopa Hippokrates ylisti sen parantavia ominaisuuksia. Nykyään se on yksi tärkeimmistä lääkekasveista laskimosairauksien hoidossa. Apila voi kasvaa jopa 150 cm korkeaksi ja kukkii rypäleissä kesäkuusta syyskuuhun. Muuten, makean apilan positiiviset ominaisuudet mehiläisravintokasvina ovat kiistattomat. Tätä todistavat paitsi latinankielinen nimi Melilotus, joka tarkoittaa jotain hunaja-apilaa, vaan myös historialliset lajikkeiden nimet, kuten mehiläisten ahkeruus. Tehokkaat voimat: Melilotus officinalista suositellaan sisäisesti sellaisiin vaikeisiin kuin jalkojen kipu ja raskauden tunne, pohkeiden yökramppi, kutina ja turvotus. Ulkoista käyttöä suositellaan mustelmien, nyrjähdysten ja pinnallisten mustelmien hoitoon. Homeopatiassa kasvia käytetään päänsärkyyn ja suonikohjuihin. Makeaapilaa ei tule käyttää raskauden aikana tai verenhennuslääkkeitä käytettäessä. Tee: Kaada 150 ml kiehuva vettä 1-2 tl kuivatettujen lehtien päälle ja siivilöi haudutus kymmenen minuutin liotuksen jälkeen. Yrttityyny: Yrttityyny, joka edistää unta, voidaan valmistaa verson kuivuneista yläosista kukkineen. Tämä voi kuitenkin aiheuttaa myös päänsärkyä herkillä ihmisillä. Keittiössä: Nuorista makean apilan lehdistä voidaan valmistaa salaatti. Lehdet eivät kuitenkaan ole kaikkien mieleen. Kuivattuna ja jauheena ne sopivat pieninä annoksina myös rahkkiruokien mausteeksi. **Luonnollinen sijainti:** Makean apilan alkuperäinen koti on Keski-Eurooppa ja Aasia. **Onnistunut viljely:** Suorakylvö ulkona on mahdollista maaliskuusta huhtikuuhun tai syyskuusta lokakuuhun. Aseta siemenet noin 0,5–1 cm:n syvyyteen maahan ja peitä ne asianmukaisesti. Pidä maaperä kosteana, mutta ei märkänä. Itämisaika on kahdesta kolmeen viikkoa. 5 senttimetrin koosta alkaen taimet voidaan pistää irti ja sijoittaa 15 cm riviin ja 5 cm riviin. Kylvövuonna kasveille kehittyy pylväsmäiset alkujuurat, jotka toimivat talvehtimisen varastoelimenä. Jos säilytät niitä ämpärisä, sinun tulee siksi valita syvä ruukku heti alusta alkaen. **Paras sijainti:** Apila mieluummin lämpimään ja aurinkoiseen paikkaan puutarhassa tai terrassilla ammeissa säilytettynä. **Optimaalinen hoito:** Sweet Clover on kosteudenkestävä ja myös erittäin kuivuutta sietävä nuoruuden jälkeen. Kerää kukkiva yrtti ja kuivaa kokoelma ohuiksi kerroksiksi levitettynä enintään 35°C:ssa, sillä tuoksu kehittyy vain hitaasti kuivuessaan. Sen jälkeen on suositeltavaa säilyttää se tiiviisti suljetuissa astioissa valolta ja kosteudelta suojassa. **Talvella:** Makea apila on kestävä ja kaksivuotinen. Talven jälkeen versot lähtevät uudelleen juurenpäin silmuista.



Métilot

Melilotus officinalis

Plante magique sacrée des Celtes et éprouvée dans les troubles veineux

Les Celtes considéraient le mélilot comme une plante magique sacrée et un symbole de force vitale. Même les Hippocrates ont loué ses propriétés curatives. Aujourd'hui, c'est l'une des plantes médicinales les plus importantes dans le traitement des maladies veineuses. Le mélilot peut atteindre 150 cm de hauteur et fleurir de juin à septembre en grappes à fleurs multiples. Les propriétés positives du mélilot comme plante alimentaire pour les abeilles ne sont pas contestées. En plus du nom latin Melilotus, qui signifie quelque chose comme le trèfle à miel, il existe également des noms historiques de la variété, tels que l'industrie des abeilles. Forces actives: Melilotus officinalis est recommandé en interne pour les plaintes telles que douleur et lourdeur dans les jambes, pour les crampes nocturnes dans les mollets, les démangeaisons et l'enflure. L'utilisation externe est recommandée pour les ecchymoses, les entorses et les ecchymoses superficielles. En homéopathie, la plante est utilisée pour les maux de tête et les varices. Le mélilot ne doit pas être utilisé pendant la grossesse et pendant le traitement par des anticoagulants. Thé: Versez 1 à 2 cuillères à café de feuilles séchées avec 150 ml d'eau bouillante et filtrez l'infusion après dix minutes de trempage. Oreiller à base de plantes: Les parties supérieures séchées de la pousse avec leurs fleurs peuvent être utilisées pour fabriquer un oreiller à base de plantes favorisant le sommeil. Cependant, cela peut également déclencher des maux de tête chez les personnes sensibles. Dans la cuisine: Une salade peut être préparée à partir de jeunes feuilles de trèfle. Cependant, les feuilles ne sont pas du goût de tout le monde. Séchées et réduites en poudre, elles conviennent également à petites doses comme épice dans les plats de quark. **Emplacement naturel:** Le pays d'origine du mélilot se trouve en Europe centrale et en Asie. **Culture réussie:** Le semis extérieur direct est possible de mars à avril ou de septembre à octobre. Placez les graines environ 0,5 à 1 cm dans le sol et couvrez-les en conséquence. Gardez le sol humide, mais pas mouillé. La période de germination est de deux à trois semaines. À partir d'une taille de 5 centimètres, les plants peuvent être plantés et placés dans un espacement de rangs de 15 cm et dans le rang avec un espacement de 5 cm. L'année du semis, les plantes développent des racines primaires en forme de tas qui servent d'organes de stockage pour l'hivernage. Un pot profond doit donc être sélectionné au début lors de la conservation dans un seau. **Le meilleur emplacement:** Le mélilot préfère un emplacement chaud et ensoleillé dans le jardin ou sur la terrasse s'il est conservé dans un seau. **Soins optimaux:** Le mélilot est humide et après le stade de jeunesse, il est également très tolérant à la sécheresse. Récoltez l'herbe à fleurs et séchez le matériel collecté, étalé en fines couches, à un maximum de 35° Celsius, car l'odeur ne se développe que lorsque le séchage est lent. Par la suite, il est recommandé de les stocker dans des récipients hermétiquement fermés, à l'abri de la lumière et de l'humidité. **En hiver:** Le mélilot est rustique et bisannuel. La repousse après l'hiver a lieu à partir de bourgeons sur la tête de la racine.



Γλυκό τριφύλλι

Melilotus officinalis

Ιερό μαγικό φυτό των Κελτών και δοκιμασμένο για προβλήματα φλεβών

Το γλυκό τριφύλλι θεωρούνταν από τους Κέλτες ιερό μαγικό φυτό και σύμβολο ζωτικότητας. Ακόμη και ο Ιπποκράτης εξήρε τις θεραπευτικές του ιδιότητες. Σήμερα είναι ένα από τα σημαντικότερα φαρμακευτικά φυτά στη θεραπεία των φλεβικών παθήσεων. Το γλυκό τριφύλλι μπορεί να φτάσει τα 150 εκατοστά σε ύψος και ανθίζει σε ομάδες από τον Ιούνιο έως τον Σεπτέμβριο. Παρεμπιπτόντως, οι θετικές ιδιότητες του γλυκού τριφυλλίου ως φυτού μελισοτροφής είναι αδιαμφισβήτητες. Αυτό αποδεικνύεται όχι μόνο από το λατινικό όνομα Melilotus, που σημαίνει κάτι σαν μελί τριφύλλι, αλλά και από ιστορικές ονομασίες ποικιλιών όπως το bee diligence. Αποτελεσματικές δυνάμεις: Το Melilotus officinalis συνιστάται εσωτερικά για παράπονα όπως πόνος και αίσθημα βάρους στα πόδια, νυχτερινές κράμπες στις γάμπες, κνησμο και πρήξιμο. Συνιστάται εξωτερική χρήση για μώλωπες, διαστρέμματα και επιφανειακούς μώλωπες. Στην ομοιοπαθητική, το φυτό χρησιμοποιείται για πονοκεφάλους και κίρρωσις. Το γλυκό τριφύλλι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη διάρκεια της εγκυμοσύνης ή κατά τη λήψη αραιωτικών του αίματος. Τσάι: Ρίξτε 150 ml βραστό νερό σε 1-2 κουταλάκια του γλυκού αποξηραμένα φύλλα και στραγγίστε το αφέψημα αφού το βράσετε για δέκα λεπτά. Μαξιλάρι από βότανα: Ένα φυτικό μαξιλάρι που προάγει τον ύπνο μπορεί να γίνει από τα αποξηραμένα πάνω μέρη του βλαστού με τα άνθη του. Ωστόσο, αυτό μπορεί επίσης να προκαλέσει πονοκεφάλους σε ευαίσθητα άτομα. Στην κουζίνα: Μια σαλάτα μπορεί να παρασκευαστεί από νεαρά γλυκά φύλλα τριφυλλίου. Ωστόσο, τα φύλλα δεν αρέσουν σε όλους. Αποξηραμένα και αλεσμένα σε σκόνη, είναι κατάλληλα και σε μικρές δόσεις ως μπαχαρικό σε πιτάτα κουάρκ. **Φυσική τοποθεσία:** Το αρχικό σπίτι του γλυκού τριφυλλίου είναι η Κεντρική Ευρώπη και η Ασία. **Επιτυχημένη καλλιέργεια:** Η απευθείας σπορά σε εξωτερικούς χώρους είναι δυνατή από τον Μάρτιο έως τον Απρίλιο ή από τον Σεπτέμβριο έως τον Οκτώβριο. Τοποθετήστε τους σπόρους περίπου 0,5 με 1 cm στο έδαφος και καλύψτε τους κατάλληλα. Διατηρήστε το έδαφος υγρό αλλά όχι υγρό. Η περίοδος βλάστησης είναι δύο έως τρεις εβδομάδες. Από μέγεθος 5 εκατοστών, τα σπορόφυτα μπορούν να τρυπηθούν και να τοποθετηθούν σε απόσταση 15 cm σε σειρές και 5 cm σε σειρές. Κατά τη χρονιά της σποράς, τα φυτά αναπτύσσουν πόλωνες πρωτεύουσες ρίζες, οι οποίες χρησιμοποιούνται ως αποθηκευτικό όργανο για το χειμώνα. Εάν τα κρατάτε σε κουβάδες, θα πρέπει να επιλέξετε από την αρχή μια βαθιά κασαρόλα. **Η καλύτερη τοποθεσία:** Το γλυκό τριφύλλι προτιμά μια ζεστή και ηλιόλουστη τοποθεσία στον κήπο ή στη βεράντα όταν διατηρείται σε μπανιέρες. **Βέλτιστη φροντίδα:** Το Sweet Clover είναι ανθεκτικό στο υγρό και επίσης πολύ ανθεκτικό στην ξηρασία μετά το νεανικό στάδιο. Συγκομίστε το ανθισμένο βότανο και στεγνώστε τη συλλογή, απλώστε το σε λεπτές στρώσεις, σε μέγιστο 35° Cελσίου, γιατί το άρωμα αναπτύσσεται μόνο όταν στεγνώνει αργά. Στη συνέχεια, συνιστάται να το αποθηκεύετε σε ερμητικά σφραγισμένα δοχεία μακριά από το φως και την υγρασία. **Το χειμώνα:** Το γλυκό τριφύλλι είναι ανθεκτικό και διετές. Οι βλαστοί βγαίνουν ξανά μετά το χειμώνα από μπουμπούκια στο κεφάλι της ρίζας.



Seamair mhilis

Melilotus officinalis

Planda draíochta naofa de chuid na gCeilteach agus rinne sé iarracht agus tástáil le haghaidh fadhanna vein

Mheas na Ceiltigh gur planda draíochta naofa agus siombail de bheocht a bhí sa seamair mhilse. Mhol fiú na Hippocrates a chuid airíonna cneasaithe. Sa lá atá inniu tá sé ar cheann de na plandaí íocshláinte is tábhachtaí maidir le cóireáil galair venous. Féadann seamair mhilse fás suas le 150 cm ar airde agus fásann sé i mbráislí ó Mheitheamh go Meán Fómhair. Teagmhasach, tá airíonna dearfacha seamair mhilis mar ghléasa bia beacha gan amhras. Is léir é seo ní hamháin leis an ainm Laidine Melilotus, rud a chiallaíonn rud éigin cosúil le seamair mheala, ach freisin le hainmneacha éagsúla stairiúla ar nós dúthracht beacha. Fórsaí éifeachtacha: Moltar Melilotus officinalis go himmheánach le haghaidh gearáin ar nós pian agus mothú ar thriume sna cosa, cramps oíche sna laonna, tochas agus at. Moltar úsáid sheachtrach le haghaidh bruises, sprains agus bruises superficial. I homeopathy, úsáidtear an gléasa le haghaidh tinneas cinn agus veins varicose. Níor cheart seamair mhilis a úsáid le linn toirchis nó le linn tanaítheoirí fola a ghlacadh. Tae: Doirt 150 ml d'uisce fiuchta thar 1 - 2 thaespúnóg de dhuilleoga triomaithe agus brú ar an brew tar éis dó a bheith ag gearú ar feadh deich nóiméad. Pillow Luibh: Is féidir pillow luibhe a chhothaíonn codlata a dhéanamh as na codanna uachtaracha triomaithe den sprout lena blossoms. Mar sin féin, is féidir leis seo tinneas cinn a spreagadh freisin i ndaoine íogaire, Sa chistin: Is féidir saillead a ullmhú ó duilleoga óga seamair mhilis. Mar sin féin, ní thaitníonn na duilleoga le gach duine. Triomaithe agus meilte i bpúdar, tá siad oiriúnach freisin i dáileoga beaga mar spórsa i míosa cuarc. **Suíomh nádúrtha:** Is é Lár na hEorpa agus na hÁise an baile bunaidh seamair mhilis. **Saothrú rathúil:** Is féidir cur díreach lasmuigh ó Mhárta go Aibreán nó ó Mheán Fómhair go Deireadh Fómhair. Cuir na síolta thart ar 0.5 go 1 cm sa talamh agus clúdaigh go cúí iad. Coinnigh an ithir tais ach ní fliuch. Is é an tréimhse phácaidh dhá nó trí seachtaine. Ó mhéid 5 ceintiméadar, is féidir na síolta a phiocadh amach agus a chur ar 15 cm óna héile i sraitheanna agus 5 cm óna héile i sraitheanna. Sa bhliain cur, forbraíonn na plandaí fréamhacha príomhúla cruth cuaille, a fheidhmíonn mar orgán stórála le haghaidh geimhreadh. Má choinníonn tú i buicéid iad, ba cheart duit mar sin pota domhain a roghnú ón tús. **An suíomh is fearr:** Is fearr le seamair mhilis suíomh te agus grianmhar sa ghairdín nó ar an ardán nuair a choinnítear i tobáin é. **Cúram is fearr is féidir:** Tá Seamair Mhilis fliuch-fhulangach agus bíonn sí an-fhulangach ar thriomach tar éis céim na n-óg. Bain an luibh bláthanna agus triomach an bailiúchán, scaipthe i sraitheanna tanaí, ag 35 ° Celsius ar a mhéad, toisc nach bhforbraíonn an boladh ach amháin nuair a thriomú go mall. Moltar ansin é a stóráil i gcoimeádán atá séalaithe go docht ar shiúl ó solas agus taise. **Sa gheimhreadh:** Tá seamair mhilis crua agus débhlíantúil. Na shoots amach arís tar éis an gheimhridh ar siúl ó bachelóga ar an ceann fréimhe.



Sætur smári

Melilotus officinalis

Heilög töfraplanta Kelta og reynd fyrir bláæðavandamálum

Sættismárinn var talinn af Keltum vera heilög töfraplanta og tákn um lífskraft. Jafnvel Hippókrates lofaði græðandi eiginleika þess. Í dag er það ein mikilvægasta lækningaplantan í meðhöndlun bláæðasjúkdóma. Sættismári getur orðið allt að 150 cm á hæð og blómstrar í þyrpingum frá júní til september. Tilviljun, jákvæðir eiginleikar sættismára sem býflugnamatarplöntu eru óumdeildir. Þetta er ekki aðeins til marks um latneska nafnið Melilotus, sem þýðir eitthvað eins og hunangssmári, heldur einnig af sögulegum heitum afbrigða eins og býflugur. Virk kraftar: Melilotus officinalis er mælt með innvortis við kvörtunum eins og verkjum og þyngdartilfinningu í fótum, næturkrampa í kálflum, kláða og bólgum. Mælt er með ytri notkun við marbletti, tognun og yfirborðskennda marbletti. Í hómópatíu er plöntan notuð við höfuðverk og æðahnúta. Ekki ætti að nota sætan smára á meðgöngu eða þegar þú tekur blóðþynningarlyf. Te: Hellið 150 ml af sjóðandi vatni yfir 1 - 2 teskeiðar af þurrkuðum laufum og sigtið bruggið eftir að hafa verið í bleyti í tíu mínútur. Jurtaþúði: Hægt er að búa til jurtaþúða sem stuðlar að svefni úr þurrkuðum efri hluta spirunnar með blómum. Hins vegar getur þetta einnig valdið höfuðverk hjá viðkvæmu fólki, í eldhúsinu: Hægt er að útbúa salat úr ungum sætum smáralaufum. Hins vegar eru blöðin ekki öllum að skapi. Þurrkaðir og malaðir í duft, henta líka í litlum skömmtum sem krydd í kvarkrétti. **Náttúruleg staðsetning:** Upprunalega heimili sættismárans er Mið-Evrópa og Asía. **Árangursrík ræktun:** Bein sáning utandyra er möguleg frá mars til apríl eða frá september til október. Settu fræin um það bil 0,5 til 1 cm í jörðu og hyldu þau á viðeigandi hátt. Haltu jarðveginum rökum en ekki blautum. Spírunartíminn er tvær til þrjár vikur. Frá 5 sentímetra stærð er hægt að stinga plöntunum út og setja með 15 cm millibili í röðum og 5 cm á milli í röðum. Á sáningarárinu þróa plönturnar stönglaga frumrætur sem þjóna sem geymslulíffæri til yfirvetrar. Ef þú geymir þá í fótum ættir þú því að velja djúpan pott strax í upphafi. **Besta staðsetningin:** Sætur smári vil helst hlýja og sólríka stað í garðinum eða á veröndinni þegar hann er geymdur í pottum. **Besta umönnun:** Sættismári er blautpölinn og einnig mjög þurrkapölinn eftir ungvíð. Uppskerið blómstrandir jurtina og þurrkið safnið, dreifið út í þunn lög, að hámarki 35° á Celsius, því ilmurinn myndast aðeins þegar hægt er að þorna. Þá er mælt með því að geyma það í vel lokuðum ílátum fjarri ljósi og raka. **Á veturna:** Sættismárinn er harðgerður og tveggja ára. Spýtnar út aftur eftir veturnum á sér stað frá brum á rótarhausnum.



Trifoglio dolce

Melilotus officinalis

Pianta magica sacra dei Celti e provata nei disturbi venosi

I Celti consideravano il trifoglio dolce come una pianta magica sacra e un simbolo della forza vitale. Anche gli Ippocrati ne lodavano le proprietà curative. Oggi è una delle piante officinali più importanti nella terapia delle malattie venose. Il trifoglio dolce può crescere fino a 150 cm di altezza e fiorisce da giugno a settembre in grappoli fioriti. Le proprietà positive del trifoglio dolce come pianta alimentare per le api sono indiscusse. Oltre al nome latino Melilotus, che significa qualcosa come il trifoglio del miele, ci sono anche nomi storici della varietà, come l'industria delle api. Forze attive: il Melilotus officinalis è consigliato internamente per disturbi come dolore e pesantezza alle gambe, per crampi notturni ai polpacci, prurito e gonfiore. L'uso esterno è consigliato per contusioni, distorsioni e contusioni superficiali. In omeopatia, la pianta viene utilizzata per il mal di testa e le vene varicose. Il trifoglio dolce non deve essere usato durante la gravidanza e durante il trattamento con anticoagulanti. Tè: versare 1-2 cucchiaini di foglie essiccate con 150 ml di acqua bollente e filtrare l'infuso dopo dieci minuti di macerazione. Cuscino alle erbe: le parti superiori essiccate del germoglio con i loro fiori possono essere utilizzate per creare un cuscino alle erbe che favorisce il sonno. Tuttavia, questo può anche provocare mal di testa nelle persone sensibili. In cucina: Un'insalata può essere preparata con foglie giovani di trifoglio. Tuttavia, le foglie non sono per tutti i gusti. Essiccati e macinati in polvere, sono adatti anche a piccole dosi come spezia nei piatti di quark. **Posizione naturale:** La casa originale del trifoglio dolce è l'Europa centrale e l'Asia. **Coltivazione riuscita:** La semina diretta all'aperto è possibile da marzo ad aprile o da settembre a ottobre. Metti i semi a circa 0,5-1 cm nel terreno e copri di conseguenza. Mantiene il terreno umido, ma non bagnato. Il periodo di germinazione è di due o tre settimane. A partire da una dimensione di 5 centimetri, le piantine possono essere drizzate e disposte in una distanza tra le file di 15 cm e nella fila con una distanza di 5 cm. Nell'anno della semina, le piante sviluppano radici primarie a forma di mucchio che fungono da organi di stoccaggio per lo svernamento. Pertanto, all'inizio, quando si tiene in un secchio, si dovrebbe scegliere una pentola profonda. **La posizione migliore:** Il trifoglio dolce predilige un luogo caldo e soleggiato in giardino o in terrazza se tenuto in un secchio. **Cura ottimale:** Il trifoglio dolce è umido e dopo la fase giovanile anche molto resistente alla siccità. Raccogli l'erba in fiore e asciuga il materiale raccolto, distribuito in strati sottili, a un massimo di 35 ° Celsius, perché il profumo si sviluppa solo quando l'essiccazione è lenta. Successivamente, si consiglia di conservarli in contenitori ermeticamente chiusi, al riparo dalla luce e dall'umidità. **In inverno:** Il trifoglio dolce è resistente e biennale. La ricrescita dopo l'inverno avviene da gemme sulla testa della radice.



Slatka djetelina

Melilotus officinalis

Sveta čarobna biljka Kelta i isprobana kod problema s venama

Kelti su djetelinu smatrali svetom čarobnom biljkom i simbolom vitalnosti. Čak je i Hipokrat hvalio njegovu ljekovitost. Danas je jedna od najvažnijih ljekovitih biljaka u liječenju venskih bolesti. Djetelina može narasti do 150 cm visine, a cvate u grozdovima od lipnja do rujna. Inače, pozitivna svojstva slatke djeteline kao biljke za ishranu pčela su neosporna. O tome svjedoče ne samo latinski naziv Melilotus, koji znači nešto poput medene djeteline, već i povijesni nazivi sorti poput pčelinge marljivosti. Djetelotvornost: Melilotus officinalis se preporučuje za internu primjenu kod tegoba kao što su bolovi i osjećaj težine u nogama, noćni grčevi u listovima, svrbež i otekline. Vanjska uporaba preporučuje se kod modrica, uganuća i površinskih modrica. U homeopatiji se biljka koristi kod glavobolje i proširenih vena. Djetelina se ne smije koristiti u trudnoći i pri uzimanju lijekova za razrjeđivanje krvi. Čaj: 1 - 2 čajne žličice osušenih listova prelježe sa 150 ml kipuće vode i procijedite nakon deset minuta namakanja. Biljni jastuk: Biljni jastuk koji pospešuje san može se napraviti od osušenih gornjih dijelova klice s njezinim cvjetovima. Međutim, to također može izazvati glavobolju kod osjetljivih ljudi, U kuhinji: Od mladih listova slatke djeteline može se pripremiti salata. Ipak, lišće nije svima po volji. Osušeni i samljeveni u prah, prikladni su iu manjim dozama kao začini jelima od skute. **Zemlja porijekla:** Postojbina pitke djeteline je Srednja Europa i Azija. **Uspješan uzgoj:** Direktna sjetva na otvorenom moguća je od ožujka do travnja ili od rujna do listopada. Stavite sjeme oko 0,5 do 1 cm u zemlju i pokrijte ga na odgovarajući način. Održavajte tlo vlažnim, ali ne mokrim. Razdoblje klijanja je dva do tri tjedna. Od veličine 5 centimetara presadnice se mogu pikirati i postavljati na 15 cm razmaka u redovima i 5 cm u redovima. U godini sjetve biljke razvijaju primarno korijenje u obliku stupova, koje služi kao skladišni organ za prezimljavanje. Ako ih držite u kantama, trebali biste odmah na početku odabrati duboku posudu. **Najbolja lokacija:** Pitka djetelina voli topao i sunčan položaj u vrtu ili na terasi kada se drži u kacamama. **Optimalna njega:** Slatka djetelina je tolerantna na vlagu i vrlo je tolerantna na sušu nakon juvenilne faze. Uberite cvatuću biljku i sušite zbirku raširenu u tankim slojevima na najviše 35°C jer se miris razvija tek polaganim sušenjem. Zatim se preporuča čuvati u dobro zatvorenim posudama daleko od svjetla i vlage. **U zimi:** Djetelina je otporna i dvogodišnja. Izbojci se ponovno nakon zime odvijaju iz pupova na glavici korijena.



Saldais āboliņš Melilotus officinalis

Svētais ķeltu burvju augs un pārbaudīts vēnu problēmu gadījumā

Ķelti saldo āboliņu uzskatīja par svēto burvju augu un vitalitātes simbolu. Pat Hipokrāts slavēja tās ārstnieciskās īpašības. Mūsdienās tas ir viens no svarīgākajiem ārstniecības augiem vēnu slimību ārstēšanā. Saldais āboliņš var izaugt līdz 150 cm garš un zied ķekaros no jūnija līdz septembrim. Starp citu, saldā āboliņa kā bišu barības auga pozitīvās īpašības ir neapstrīdamas. Par to liecina ne tikai latīņu nosaukums Melilotus, kas nozīmē kaut ko līdzīgu medus āboliņam, bet arī vēsturiski šķirņu nosaukumi, piemēram, bišu centība. Efektīvi spēki: Melilotus officinalis ir ieteicams iekšēji tādu sūdzību gadījumā kā sāpes un smaguma sajūta kājās, nakts krampji ikros, nieze un pietūkums. Sasitumiem, sastiepumiem un virspusējiem sasitumiem ieteicams lietot ātri. Homeopātijā augu izmanto galvassāpēm un varikozām vēnām. Saldo āboliņu nedrīkst lietot grūtniecības laikā vai asins šķidrīnātāju lietošanas laikā. Tēja: 1-2 tējkarotes kaltētu lapu aplej ar 150 ml verdoša ūdens un pēc desmit minūšu mērcēšanas izkāš. Garšaugu spilvens: no žāvētām asnu augšdaļām ar ziediem var pagatavot augu spilvenu, kas veicina miegu. Tomēr tas var izraisīt galvassāpes arī jutīgiem cilvēkiem. Virtuvē: No jaunām saldā āboliņa lapām var pagatavot salātus. Tomēr lapas ne visiem patīk. Žāvēti un samalti pulverī, tie nelielās devās der arī kā garšviela biezpiena ēdienos. **Dabiska vieta:** Saldā āboliņa dzimtene ir Centrāleiropa un Āzija. **Veiksmīga audzēšana:** Tiešā sēšana ārā ir iespējama no marta līdz aprīlim vai no septembra līdz oktobrim. Ievietojiet sēklas apmēram 0,5 līdz 1 cm zemē un attiecīgi pārklājiet. Saglabājiet augsni mitru, bet ne mitru. Dīgšanas periods ir divas līdz trīs nedēļas. Sākot ar 5 centimetru lielum, stādus var izdurt un novietot 15 cm attālumā viens no otra rindās un 5 cm attālumā viens no otra rindās. Sējas gadā augiem veidojas stabveida primārās saknes, kas kalpo kā uzglabāšanas orgāns pārziemošanai. Ja jūs tos glabājat spaiņos, jums jau no paša sākuma jāizvēlas dziļš katls. **Labākā atrašanās vieta:** Saldais āboliņš dod priekšroku siltai un saulainai vietai dārzā vai uz terases, ja to tur kubli. **Optimāla aprūpe:** Sweet Clover ir mitrumizturīgs un arī ļoti izturīgs pret sausumu pēc mazulu stadijas. Novāciet ziedošo garšaugu un izžāvējiet kolekciju, izklājot plānās kārtās, ne vairāk kā 35°C temperatūrā, jo smarža attīstās tikai lēni žūstot. Pēc tam ieteicams to uzglabāt cieši noslēgtos traucos prom no gaismas un mitruma. **Ziemā:** Saldais āboliņš ir izturīgs un divgadīgs. Pēc ziemas dzinumi atkal parādās no pumpuriem uz saknes galvas.



Saldieji dobilai Melilotus officinalis

Šventas stebuklingas ķeltu augalas, išbandytas dėl venų problemų

Saldziuosius dobilus keltai laikė šventu stebuklingu augalu ir gyvybingumo simboliu. Net Hipokratas gyrė jo gydomąsias savybes. Šiandien tai vienas svarbiausių vaistinių augalų gydant venų ligas. Dobilas gali užaugti iki 150 cm aukščio ir žydi kekėmis nuo birželio iki rugsėjo. Beje, teigiamos saldžiųjų dobilų, kaip bitėms maistinio augalo, savybės yra neginčijamos. Tai liudija ne tik lotyniškas pavadinimas Melilotus, reiškiantis kažką panašaus į medaus dobilus, bet ir istoriniai veislių pavadinimai, pavyzdžiui, bičių darbštumas. Veiksmingos jėgos: Melilotus officinalis rekomenduojamas viduje esant tokiems nusiskundimams kaip skausmas ir sunkumo jausmas kojoje, naktiniai blauzdų mėšlungiai, niežulys ir patinimas. Išorinis naudojimas rekomenduojamas esant sumušimams, patempimams ir paviršiniams sumušimams. Homeopatijoje augalas naudojamas galvos skausmui ir venų varikozei gydyti. Saldžiųjų dobilų negalima vartoti nėštumo metu arba vartojant kraują stystinančius vaistus. Arbata: 1-2 arbatinius šaukštelius džiovintų lapų užpilkite 150 ml verdančio vandens ir 10 minučių pamirke nukoškite. Žolelių pagalvė: Žolelių pagalvė, kuri skatina miegą, galima pasidaryti iš džiovintų viršutinių viršutinių daigelio dalių su ju žiedais. Tačiau tai taip pat gali sukelti galvos skausmą jautriems žmonėms. Virtuvėje: Iš jaunų saldžiųjų dobilų lapų galima paruošti salotas. Tačiau lapai ne visiems patinka. Išdžiovinti ir sumalti į miltelius jie taip pat tinka mažoms dozėmis kaip prieskonis varškės patiekaluose. **Natūrali vieta:** Saldžiųjų dobilų gimtinė yra Vidurio Europa ir Azija. **Sėkmingas auginimas:** Tiesioginė sėja lauke galima nuo kovo iki balandžio arba nuo rugsėjo iki spalio. Įdėkite sėklas į žemę maždaug 0,5-1 cm ir tinkamai jas uždenkite. Laikykite dirvą drėgną, bet ne šlapią. Dygimo laikotarpis yra nuo dviejų iki trijų savaičių. Nuo 5 centimetrų dydžio daigus galima išsmeigti ir dėti eilėmis 15 cm, o eilėmis – 5 cm. Sėjos metais augalams išsivysto stulpo formos pirminės šakny, kurios tarnauja kaip žiemojimo laikymo organas. Jei laikote juos kiburuose, nuo pat pradžios turėtumėte pasirinkti gilų puodą. **Geriausia vieta:** Saldieji dobilai mėgsta šiltą ir saulėtą vietą sode arba terasoje, kai laikomi kibuluose. **Optimali priežiūra:** Sweet Clover yra tolerantiškas drėgmei, taip pat labai tolerantiškas sausrai po jaunystės. Nusinkinkite žydinčią žolę ir išdžiovinkite kolekciją, išsklaidytą plonais sluoksniais, ne aukštesnėje kaip 35° Celsijaus temperatūroje, nes kvapas atsiranda tik lėtai džūstant. Tada rekomenduojama laikyti sandariai uždarytuose induose nuo šviesos ir drėgmės. **Ziemą:** Saldieji dobilai yra ištvėringi ir kas dveji metai. Po žiemos ūgliai vėl išdygsta iš pumpurų ant šaknies galvutės.



Silla helwa Melilotus officinalis

Impjant maģiku sagru tač-Ćelti u ppravati u ttestjati għal problemi fil-vini

Is-silla helwa kienet meqjusa mič-Ćelti bħala pjanta maģika sagra u simbolu tal-vitalità. Anke l-Ippokrate fahħar il-proprietajiet tal-fejqan tiegħu. Illum hija wahda mill-aktar pjanti mediċinali importanti fit-trattament tal-mard tal-vini. Is-silla helwa tista 'tikber sa 150 ċm għoli u tiffjorixxi fi gruppi minn Ġunju sa Settembru. Incidentalment, il-proprietajiet pożittivi tas-silla helwa bħala pjanta tal-ikel tan-naħal mhumiex ikkontestati. Dan jidher mhux biss mill-isem Latin Melilotus, li jfisser xi haġa bħal silla tal-għasel, iżda wkoll minn ismijiet ta 'varjetà storiċi bħal diligenza tan-naħal. Forzi effettivi: Melilotus officinalis huwa rakkomandat internament għal ilmenti bħal uġiġ u sensazzjoni ta 'toqol fir-riglejn, bughawwieġ bil-lejl fl-ghoġġiela, ħakk u nefħa. L-użu estern huwa rakkomandat għal tbenġil, sprains u tbenġil superfiċjali. Fl-omeopattija, l-impjant jintuża għal uġiġ ta 'ras u vini varikuži. Is-silla helwa m'għandhiex tintuża waqt it-tqala jew meta tiegħu thinners tad-demem. Te: Ferra 150 ml ta 'ilma jagħli fuq 1 - 2 kuċċarini ta' weraq imnixxef u razzja l-brew wara tghaddis għal għaxar minuti. Pillow tal-ħxejjex: Mħaded tal-ħxejjex li jippromwovi l-irqad jista 'jsir mill-partijiet ta' fuq imnixxa tan-nebbieta bil-fjur tagħha. Madankollu, dan jista 'jwassal ukoll għal uġiġ ta' ras f'nies sensitivi, Fil-kċina: Insalata tista 'tigi ppreparata minn weraq zġhar tas-silla helwa. Madankollu, il-weraq ma jogħħbox lil kulħadd. Imnixxa u mithun fi trab, huma wkoll adattati f'doži zġhar bħala hwaraq fil-platti tal-quark. **Post naturali:** Id-dar originali tas-silla helwa hija l-Ewropa Ċentrali u l-Asja. **Kultivazzjoni b'suċċess:** Iz-zriġħ dirett barra huwa possibbli minn Marzu sa April jew minn Settembru sa Ottubru. Poġġi z-zrieragħ madwar 0.5 sa 1 ċm fl-art u għattihom kif xieraq. Żomm il-ħamrija niedja iżda mhux imxarra. Il-perjodu tal-ġerminazzjoni huwa ta 'ġimgħatejn sa tliet ġimgħat. Minn daqs ta' 5 centimetri, in-nebbieta jistgħu jinqatgħu u jitqiegħdu 15 ċm bogħod minn xulxin fringieli u 5 ċm bogħod minn xulxin fringieli. Fis-sena taż-zriġħ, il-pjanti jivvillupaw għeruq primarji f'forma ta 'arbru, li jsewvu bħala organu ta' ħażna għax-xitwa. Jekk iżżommhom fil-bramel, għalhekk għandek tagħzel borma fond sa mill-bidu. **L-aħjar post:** Is-silla helwa tippreferi post sħun u xemxi fil-ġnien jew fuq it-terrazzin meta jinżamm f'banjijiet. **Kura ottimali:** Sweet Clover huwa tolleranti għall-imxarra u wkoll tolleranti hafna għan-nixfa wara l-istadju tal-minorenni. Ħsad il-ħaxix tal-fjuri u nixxef il-ġbir, mifruxa f'saffi irqaq, f'massimu ta' 35° Celsius, minħabba li r-riħa tiżviluppa biss meta tinxef bil-mod. Imbagħad huwa rakkomandat li taħzen f'kontenituri ssiġillati sewwa l'bogħod mid-dawl u l-umdità. **Fix-xitwa:** Is-silla helwa hija reżistenti u biennali. Ir-rijmijiet mill-ġdid wara li ssir ix-xitwa minn blanzuni fuq ir-ras ta' l-għeruq.



Zoete klaver Melilotus officinalis

Heilige magische plant van de Kelten en bewezen bij veneuze aandoeningen

De Kelten beschouwden zoete klaver als een heilige magische plant en een symbool van levenskracht. Zelfs de Hippocraten prezen zijn genezende eigenschappen. Tegenwoordig is het een van de belangrijkste geneeskrachtige planten bij de behandeling van veneuze ziekten. Zoete klaver kan tot 150 cm hoog worden en bloeit van juni tot september in meerbloemige trossen. De positieve eigenschappen van zoete klaver als voedselplant voor bijen staan buiten kijf. Naast de Latijnse naam Melilotus, wat zoiets als honingklaver betekent, zijn er ook historische namen van het ras, zoals de bijenindustrie. Werkzame krachten: Melilotus officinalis wordt intern aanbevolen bij klachten zoals pijn en zwaar gevoel in de benen, pijn nachtkrampen in de kuiten, jeuk en zwelling. Uwendig gebruik wordt aanbevolen bij kneuzingen, verstuikingen en oppervlakkige kneuzingen. In de homeopathie wordt de plant gebruikt voor hoofdpijn en spataderen. Zoete klaver mag niet worden gebruikt tijdens de zwangerschap en tijdens de behandeling met bloedverdunners. Thee: Giet 1 - 2 theelepels gedroogde bladeren met 150 ml kokend water en zeef het brouwsel na tien minuten weken. Kruidenkussen: Van de gedroogde bovenste delen van de scheut met hun bloemen kan een slaapbevorderend kruidenkussen worden gemaakt. Dit kan echter ook hoofdpijn veroorzaken bij gevoelige mensen. In de keuken: Een salade kan worden gemaakt van jonge steenklaverblaadjes. De bladeren zijn echter niet naar ieders smaak. Gedroogd en gemalen tot poeder, ze zijn ook geschikt in kleine hoeveelheden als specerij in kwarkgerechten. **Natuurlijke locatie:** De oorspronkelijke thuisbasis van de zoete klaver is Centraal-Europa en Azië. **Succesvolle teelt:** Direct buiten zaaien is mogelijk van maart tot april of van september tot oktober. Plaats de zaden ongeveer 0,5 tot 1 cm in de aarde en bedek ze dienovereenkomstig. Houd de grond vochtig, maar niet nat. De kiempriode is twee tot drie weken. Vanaf een grootte van 5 centimeter kunnen de zaailingen worden uitgeprikt en in een rijfstand van 15 cm en in de rij met een tussenruimte van 5 cm worden geplaatst. In het jaar van zaaien ontwikkelen de planten poolvormige primaire wortels die dienen als bewaarorgaan voor overwintering. Kies daarom in het begin bij het bewaren in een emmer een diepe pot. **De beste locatie:** Zoete klaver staat het liefst op een warme en zonnige plek in de tuin of op het terras mits in een emmer. **Optimale verzorging:** Zoete klaver is nat en na de jeugd ook erg droogtetolerant. Oogst het bloeiende kruid en droog het verzamelde materiaal, in dunne laagjes uitgespreid, bij maximaal 35° Celsius, want de geur ontwikkelt zich pas bij langzaam drogen. Daarna wordt aanbevolen om ze in goed afgesloten containers te bewaren, beschermd tegen licht en vocht. **In de winter:** Zoete klaver is winterhard en tweejaarlijks. De hergroei na de winter vindt plaats vanuit knoppen op de wortelkop.



Søt kløver

Melilotus officinalis

Hellig magisk plante av kelterne og prøvd og testet for veneproblemer

Søt kløver ble av kelterne ansett for å være en hellig magisk plante og et symbol på vitalitet. Selv Hippokrates berømmet dens helbredende egenskaper. I dag er det en av de viktigste medisinplantene i behandlingen av venøse sykdommer. Søt kløver kan bli opptil 150 cm høy og blomstrer i klaser fra juni til september. Forøvrig er de positive egenskapene til søt kløver som bimatplante ubestridte. Dette er bevist ikke bare av det latinske navnet Melilotus, som betyr noe sånt som honningkløver, men også av historiske variasjonsnavn som bee diligence. Effektive krefter: Melilotus officinalis anbefales internt ved plager som smerter og tyngdefølelse i beina, nattekramper i leggene, kløe og hevelser. Utvortes bruk anbefales ved blåmerker, forstuinger og overfladiske blåmerker. I homeopati brukes planten mot hodepine og åreknuter. Søt kløver skal ikke brukes under graviditet eller når du tar blodfortynnende midler. Te: Hell 150 ml kokende vann over 1 - 2 ts tørkede blader og sil brygget etter å ha tørket i ti minutter. Urtepute: En urtepute som fremmer søvn kan lages av de tørkede øvre delene av spiren med blomstene. Dette kan imidlertid også utløse hodepine hos sensitive personer, På kjøkkenet: En salat kan tilberedes av unge søte kløverblader. Bladene faller imidlertid ikke i smak hos alle. Tørket og malt til pulver passer de også i små doser som krydder i kvarkretter. **Naturlig beliggenhet:** Søt kløvers opprinnelige hjem er Sentral-Europa og Asia. **Vellykket dyrking:** Direkte såing utendørs er mulig fra mars til april eller fra september til oktober. Plasser frøene ca. 0,5 til 1 cm i bakken og dekk dem på passende måte. Hold jorden fuktig, men ikke våt. Spireperioden er to til tre uker. Fra en størrelse på 5 centimeter kan frøplantene prikket ut og settes 15 cm fra hverandre i rader og 5 cm fra hverandre i rader. I sååret utvikler plantene stangformede primærrøtter, som fungerer som et lagringsorgan for overvintring. Holder du dem i bøtter bør du derfor velge en dyp gryte allerede fra starten. **Den beste beliggenheten:** Søt kløver foretrekker en varm og solrik plassering i hagen eller på terrassen når den holdes i badekar. **Optimal omsorg:** Søt kløver er våt tolerant og også svært tørketolerant etter ungdomsstadiet. Høst den blomstrende urten og tørk samlingen, spred utover i tynne lag, ved maksimalt 35° Celsius, fordi duften først utvikles ved sakte tørking. Det anbefales da å oppbevare det i tett lukkede beholdere vekk fra lys og fuktighet. **Om vinteren:** Søt kløver er hardfør og toårig. Skuddene ut igjen etter vinteren skjær fra knopper på rothodet.



Słodka koniczyna

Melilotus officinalis

Świąta magiczna roślina Celtów i sprawdzona w chorobach żylnych

Celtowie uważali słodką koniczynę za świętą magiczną roślinę i symbol siły życiowej. Nawet hipokraci chwalili jego właściwości lecznicze. Dziś jest jedną z najważniejszych roślin leczniczych w terapii chorób żylnych. Koniczyna może dorastać do 150 cm wysokości i kwitnie od czerwca do września w kębach wielokwiatowych. Pozytywne właściwości słodkiej koniczyny jako rośliny pokarmowej dla pszczół są niekwestionowane. Oprócz łacińskiej nazwy Melilotus, która oznacza coś w rodzaju koniczyny miodnej, istnieją również nazwy historyczne tej odmiany, takie jak przemysł pszczelarski. Siły czynne: Melilotus officinalis jest zalecany wewnętrznie przy dolegliwościach, takich jak ból i ciężkość nóg, przy nocnych skurczach łydek, swędzeniu i obrzękach. W przypadku stłuczeń, skręceń i powierzchownych stłuczeń zaleca się stosowanie zewnętrzne. W homeopatii roślina jest używana na bóle głowy i żyłaki. Nie należy stosować słodkiej koniczyny w okresie ciąży i podczas leczenia lekami rozrzedzającymi krew. Herbata: 1-2 łyżeczki suszonych liści zalej 150 ml wrzącej wody i po 10 minutach zaparzenia odcedź napar. Poduszka ziołowa: Z wysuszonych górnych części pędu wraz z kwiatami możliwy jest od marca do kwietnia lub od września do października. Umieść nasiona około 0,5 do 1 cm w ziemi i odpowiednio je przykryj. Utrzymuj glebę wilgotną, ale nie mokrą. Okres kiełkowania wynosi od dwóch do trzech tygodni. Od wielkości 5 cm sadzonki można nakłuć i umieścić w rozstawie rzędów co 15 cm oraz w rzędzie co 5 cm. W roku siewu rośliny rozwijają korzenie pierwotne w kształcie stosów, które służą jako organy spichrzowe do zimowania. Dlatego na początku trzymania w wiadrze należy wybrać głęboki garnek. **Najlepsza lokalizacja:** Słodka koniczyna preferuje ciepłe i słoneczne miejsce w ogrodzie lub na tarasie, jeśli jest trzymana w wiadrze. **Optymalna pielęgnacja:** Słodka koniczyna jest mokra, a po młodości również bardzo odporna na suszę. Zbierz kwitnące zioło i wysusz zebrany materiał, rozprawdaj cienkimi warstwami, maksymalnie w temperaturze 35 ° Celsiusza, ponieważ zapach rozwija się tylko wtedy, gdy suszenie jest powolne. Następnie zaleca się przechowywanie ich w szczelnie zamkniętych pojemnikach, chronionych przed światłem i wilgocią. **W zimę:** Słodka koniczyna jest odporna i dwuletnia. Ponowny wzrost po zimie odbywa się z pąków na główce korzenia.



Trevo doce

Melilotus officinalis

Planta mágica sagrada dos celtas e testada e comprovada para problemas de veias

O trevo doce era considerado pelos celtas como uma planta mágica sagrada e um símbolo de vitalidade. Até os Hipócrates elogiaram suas propriedades curativas. Hoje é uma das plantas medicinais mais importantes no tratamento de doenças venosas. O trevo doce pode crescer até 150 cm de altura e floresce em cachos de junho a setembro. A propósito, as propriedades positivas do trevo-doce como planta alimentar para abelhas são indiscutíveis. Isso é evidenciado não apenas pelo nome latino Melilotus, que significa algo como trevo de mel, mas também por nomes históricos de variedades, como diligência de abelha. Forças efetivas: Melilotus officinalis é recomendado internamente para queixas como dor e sensação de peso nas pernas, câibras noturnas nas panturrilhas, coceira e inchaço. O uso externo é recomendado para contusões, entorses e contusões superficiais. Na homeopatia, a planta é usada para dores de cabeça e varizes. O trevo doce não deve ser usado durante a gravidez ou ao tomar anticoagulantes. Chá: Despeje 150 ml de água fervente sobre 1 - 2 colheres de chá de folhas secas e coe a infusão após a infusão por dez minutos. Travesseiro de ervas: Um travesseiro de ervas que promove o sono pode ser feito das partes superiores secas do broto com suas flores. No entanto, isso também pode desencadear dores de cabeça em pessoas sensíveis. Na cozinha: Uma salada pode ser preparada com folhas jovens de trevo doce. No entanto, as folhas não são do agrado de todos. Secos e moídos em pó, também são adequados em pequenas doses como tempero em pratos de quark. **Localização natural:** A casa original do trevo doce é a Europa Central e a Ásia. **Cultivo bem sucedido:** A sementeira direta ao ar livre é possível de março a abril ou de setembro a outubro. Coloque as sementes cerca de 0,5 a 1 cm no solo e cubra-as adequadamente. Mantenha o solo úmido, mas não encharcado. O período de germinação é de duas a três semanas. A partir de um tamanho de 5 centímetros, as mudas podem ser repicadas e colocadas com 15 cm de distância nas fileiras e 5 cm de distância nas fileiras. No ano da sementeira, as plantas desenvolvem raízes primárias em forma de poste, que servem como órgão de armazenamento para o inverno. Se você os guarda em baldes, deve escolher um pote fundo desde o início. **A melhor localização:** Sweet trevo prefere um local quente e ensolarado no jardim ou no terraço quando mantido em banheiras. **Cuidado ideal:** Sweet Clover é tolerante à humidade e também muito tolerante à seca após a fase juvenil. Colha a erva florida e seque a coleção, espalhando em camadas finas, no máximo 35° Celsius, pois o cheiro só se desenvolve ao secar lentamente. Recomenda-se então armazená-lo em recipientes hermeticamente fechados, longe da luz e da umidade. **No inverno:** Sweet trevo é resistente e biennial. Os brotos saem novamente após o inverno a partir dos botões na cabeça da raiz.



Trifoi dulce

Melilotus officinalis

Planta magică sacră a celților și dovedită în tulburările venoase

Celții considerau că trifoiul dulce este o plantă magică sacră și un simbol al forței de viață. Chiar și hipocrații au lădat proprietățile sale vindecătoare. Astăzi este una dintre cele mai importante plante medicinale în terapia bolilor venoase. Trifoiul dulce poate crește până la 150 cm înălțime și înflorește din iunie până în septembrie în ciorchini cu mai multe flori. Proprietățile pozitive ale trifoiului dulce ca plantă alimentară pentru albine sunt de necontestat. În plus față de numele latin Melilotus, care înseamnă ceva de genul trifoiului cu miere, există și nume istorice ale soiului, cum ar fi industria albinelor. Forțe active: Melilotus officinalis este recomandată intern pentru afecțiuni precum durere și greutate la picioare, pentru crampe nocturne la gambe, mâncărimi și umflături. Utilizarea externă este recomandată pentru vânătăi, entorse și vânătăi superficiale. În homeopatie, planta este utilizată pentru durerile de cap și varicele. Trifoiul dulce nu trebuie utilizat în timpul sarcinii și în timpul tratamentului cu diluanți de sânge. Ceai: Se toarnă 1-2 lingurițe de frunze uscate cu 150 ml de apă clocotită și se strecoară preparatul după zece minute de înmuiere. Pernă pe bază de plante: Părțile superioare uscate ale lăstarului cu florile lor pot fi folosite pentru a face o pernă de plante care promovează somnul. Cu toate acestea, acest lucru poate declanșa și dureri de cap la persoanele sensibile. În bucătărie: O salată poate fi preparată din frunze tinere de trifoi de piatră. Cu toate acestea, frunzele nu sunt pe gustul tuturor. Uscate și măcinate în pulbere, sunt potrivite și în doze mici, ca condiment în vasele de quark. **Locație naturală:** Casa originară a trifoiului dulce este Europa Centrală și Asia. **Cultivare de succes:** Sămânțul direct în aer liber este posibil din martie până în aprilie sau din septembrie până în octombrie. Așezați semințele de aproximativ 0,5 până la 1 cm în sol și acoperiți-le corespunzător. Păstrați solul umed, dar nu umed. Perioada de germinare este de două până la trei săptămâni. De la o dimensiune de 5 centimetri, puietii pot fi smulși și așezați la o distanță de 15 cm pe rând și la rând cu o distanță de 5 cm. În anul însăși, plantele dezvoltă rădăcini primare în formă de grămadă care servesc drept organe de depozitare pentru iarnă. Prin urmare, o oală adâncă ar trebui selectată la început atunci când se păstrează într-o găleată. **Cea mai bună locație:** Trifoiul dulce preferă o locație caldă și însorită în grădină sau pe terasă, dacă este ținută într-o găleată. **Îngrijire optimă:** Trifoiul dulce este umed și după etapa de tinerete, de asemenea, foarte tolerant la secetă. Recolțai planta înflorită și uscați materialul colectat, împănând în straturi subțiri, la maximum 35 ° Celsius, deoarece parfumul se dezvoltă numai atunci când uscarea este lentă. Ulterior, se recomandă depozitarea acestora în recipiente etanșe, protejate de lumină și umiditate. **În iarnă:** Trifoiul dulce este rezistent și biennial. Re-creșterea după iarnă are loc de la muguri pe capul rădăcinii.



Söt klöver

Melilotus officinalis

Helig magisk växt av kelterna och bevisad i venösa störningar

Kelterna betraktade sötklöver som en helig magisk växt och en symbol för livskraft. Till och med Hippokraterna berömde dess helande egenskaper. Idag är det en av de viktigaste medicinska växterna vid behandling av venösa sjukdomar. Söt klöver kan växa upp till 150 cm i höjd och blommar från juni till september i flerblommiga kluster. De positiva egenskaperna hos sötklöver som en matväxt för bin är obestridda. Förutom det latinska namnet Melilotus, som betyder ungefär honungskläver, finns det också historiska namn på sorten, såsom biindustri. Aktiva krafter: Melilotus officinalis rekommenderas internt för klagomål som smärta och tyngd i benen, för nattkramper i kalvarna, klåda och svullnad. Extern användning rekommenderas för blåmärken, stukningar och ytliga blåmärken. Vid homeopati används växten mot huvudvärk och åderbräck. Sötklöver ska inte användas under graviditet och under behandling med blodförtunnande medel. Te: Häll 1 - 2 teskedar torkade löv med 150 ml kokande vatten och sila bryggan efter tio minuters tvättning. Örtekudde: De torkade övre delarna av skottet med sina blommor kan användas för att göra en sömnfrämjande örtkudde. Detta kan dock också utlösa huvudvärk hos känsliga människor. En sallad kan tillagas av unga stenklöverblad. Bladen är dock inte för allas smak. Torkade och malda till pulver, de är också lämpliga i små doser som krydda i kvarkrätter. **Naturligt läge:** Det söta klöverns ursprungliga hem är Centraleuropa och Asien. **Framgångsrik odling:** Direkt utomhussådd är möjlig från mars till april eller från september till oktober. Placera fröna cirka 0,5 till 1 cm i jorden och täck dem därefter. Håll jorden fuktig men inte våt. Groningstiden är två till tre veckor. Från en storlek på 5 centimeter kan plantorna stickas ut och placeras i ett radavstånd på 15 cm och i raden med ett avstånd på 5 cm. Under såddåret utvecklar växterna högformade primärrötter som fungerar som lagringsorgan för övervintring. En djup kruka bör därför väljas i början när du håller i en hink. **Den bästa platsen:** Sötklöver föredrar ett varmt och soligt läge i trädgården eller på terrassen om det förvaras i en hink. **Optimal vård:** Sötklöver är våt och efter ungdomsstadiet också mycket torktolerant. Skörda blommande ört och torka det uppsamlade materialet, sprid ut i tunna lager, vid maximalt 35 ° Celsius, eftersom doften bara utvecklas när torkningen är långsam. Därefter rekommenderas att de förvaras i tätt tillslutna behållare, skyddade från ljus och fukt. **På vintern:** Söt klöver är hård och tvåårig. Återväxten efter vintern sker från knoppar på rothuvudet.



Sladká ďatelina

Melilotus officinalis

Posvätná magická rastlina Keltov a osvedčená pri problémoch so žilami

Ďatelínu sladkú považovali Kelti za posvätnú magickú rastlinu a symbol vitality. Už Hippokrates chválil jej liečivé vlastnosti. Dnes patrí medzi najvýznamnejšie liečivé rastliny pri liečbe žilových chorôb. Ďatelina sladká môže dorásť až do výšky 150 cm a kvitne v strapchoch od júna do septembra. Mimochodom, pozitívne vlastnosti sladkej ďateliny ako rastliny na výživu včiel sú nesporné. Svedčí o tom nielen latinský názov Melilotus, čo znamená niečo ako ďatelina medová, ale aj historické názvy odrôd ako usilovnosť včiel. Účinné sily: Melilotus officinalis sa odporúča vnútorne pri ťažkostiach, ako sú bolesti a pocit ťažoby v nohách, nočné kŕče v lýtkach, svrbenie a opuchy. Vonkajšie použitie sa odporúča pri pomliaždeniach, vyvrtnutiach a povrchových pomliaždeniach. V homeopatii sa rastlina používa pri bolestiach hlavy a kŕčových žilách. Ďatelina sladká by sa nemala užívať v tehotenstve ani pri užívaní liekov na riedenie krvi. Čaj: 1 - 2 čajové lyžičky sušených listov zalejte 150 ml vriacej vody a po desaťminútovom lúhovaní sceďte. Bylinkový vankúšik: Zo sušených vrchných častí klíčku s kvetmi sa dá vyrobiť bylinkový vankúšik, ktorý podporuje spánok. To však môže vyvolať bolesti hlavy aj u citlivých ľudí. V kuchyni: Z mladých lístkov ďateliny sladkej sa dá pripraviť šalát. Nie každému sa však listy páčia. Sušené a rozomleté na prášok sú vhodné v malých dávkach aj ako korenie do tvarohových jedál. **Prirodzená poloha:** Pôvodným domovom ďateliny je stredná Európa a Ázia. **Úspešná kultivácia:** Priamy výsev vonku je možný od marca do apríla alebo od septembra do októbra. Semená umiestnite asi 0,5 až 1 cm do zeme a primerane ich zakryte. Udržujte pôdu vlhkú, ale nie mokrá. Doba klíčenia je dva až tri týždne. Od veľkosti 5 centimetrov je možné sadenice vypichovať a umiestňovať 15 cm od seba do riadkov a 5 cm od seba do riadkov. V roku výsevu sa rastlinám vyvinú pôľovité primárne korene, ktoré slúžia ako zásobný orgán na prezimovanie. Ak ich chováte vo vedrách, mali by ste preto hneď na začiatku zvoliť hlboký hrniec. **Najlepšie umiestnenie:** Ďatelina sladká uprednostňuje teplé a slnečné miesto v záhrade alebo na terase, keď sa chová vo vani. **Optimálna starostlivosť:** Sweet Clover je odolný voči vlhku a tiež veľmi odolný voči suchu po štádiu mládat. Kvitnúcu bylinu zberajte a kolekciu sušte rozloženú v tenkých vrstvách pri maximálne 35 ° Celzia, pretože vôňa sa rozvíja až pri pomalom sušení. Potom sa odporúča skladovať v tesne uzavretých nádobách mimo dosahu svetla a vlhkosti. **V zime:** Ďatelina sladká je mrazuvzdorná a dvojročná. Výhonky opäť po zime prebieha z púčikov na koreňovej hlave.



Sladka detelja

Melilotus officinalis

Keltska sveta čarobna rastlina, preizkušena pri težavah z venami

Sladka detelja je pri Keltih veljala za sveto čarobno rastlino in simbol vitalnosti. Že Hipokrat je hvalil njene zdravilne lastnosti. Danes je ena najpomembnejših zdravilnih rastlin pri zdravljenju venskih bolezní. Sladka detelja zraste do 150 cm visoko in cveti v grozdih od junija do septembra. Mimogrede, pozitivne lastnosti sladke detelje kot rastline za prehrano čebel so nesporne. O tem ne priča le latinsko ime Melilotus, ki pomeni nekaj podobnega kot medena detelja, ampak tudi zgodovinska imena sort, kot je čebelja pridonost. Účinkovitost: Melilotus officinalis se priporoča za notranjo uporabo pri težavah, kot so bolečine in občutek teže v nogah, nočni kŕči v mečih, srbenje in otekanje. Zunanjo uporabo priporočamo pri podplutbah, zvinih in površinskih podplutbah. V homeopatii se rastlina uporablja pri glavobolih in krčnih žilah. Sladke detelje se ne sme uporabljati med nosečnostjo in med jemanjem zdravil za redčenje krvi. Čaj: 1 - 2 čajni žlički posušenih listov prelijte s 150 ml vrele vode in po desetih minutah zvarok precedite. Zeliščna blazina: Zeliščno blazino, ki spodbuja spanec, lahko naredite iz posušenih zgornjih delov kalčka z njegovimi cvetovi. Vendar lahko tudi to pri občutljivih sproži preglavice. V kuhinji: Iz mladih listov sladke detelje lahko pripravimo solato. Niso pa listi vsem všeč. Posušeni in zmleti v prah so primerni tudi v majhnih odmerkih kot začimba jedem iz skute. **Naravni habitat:** Prvotna domovina sladke detelje je Srednja Evropa in Azija. **Navodila za gojenje:** Direktna setev na prosto je možna od marca do apríla ali od septembra do oktobra. Semena položite približno 0,5 do 1 cm v zemljo in jih ustrezno pokrijte. Tla naj bodo vlažna, vendar ne mokra. Obdobje kalitve je dva do tri tedne. Od velikosti 5 centimetrov lahko sadike pikiramo in jih v vrstah postavimo 15 cm narazen, v vrstah pa 5 cm narazen. V letu setve rastline razvijejo stebričaste primarne korenine, ki služijo kot skladiščni organ za prezimovanje. Če jih hranite v vedrih, tako že na začetku izberite globok lonec. **Najboljša lokacija:** Sladka detelja ima najraje toplo in sončno lego na vrtu ali terasi, če jo gojimo v kadeh. **Optimalna nega:** Sladka detelja je odporna na moko in tudi zelo na sušo po mladostni fazi. Cvetiče zelišče nabiramo in nabrano sušimo razgrnjeno v tankih plasteh pri največ 35°C, saj se vonj razvije le pri počasnem sušenju. Nato je priporočljivo, da ga shranite v tesno zaprtih posodah, stran od svetlobe in vlage. **V zimskem času:** Sladka detelja je trdoživa in dvoletna. Ponovno poganjki po zimi potekajo iz popkov na koreninski glavi.



Trébol dulce

Melilotus officinalis

Planta mágica sagrada de los celtas y probada en trastornos venosos

Los celtas consideraban al trébol dulce como una planta mágica sagrada y un símbolo de la fuerza vital. Incluso los Hipócratas elogiaron sus propiedades curativas. Hoy en día es una de las plantas medicinales más importantes en la terapia de enfermedades venosas. El trébol dulce puede crecer hasta 150 cm de altura y florece de junio a septiembre en racimos de múltiples flores. Las propiedades positivas del trébol dulce como planta alimenticia para las abejas son indiscutibles. Además del nombre latino Melilotus, que significa algo así como trébol de miel, también hay nombres históricos de la variedad, como industria apícola. Fuerzas activas: Melilotus officinalis se recomienda internamente para dolencias como dolor y pesadez en las piernas, para calambres nocturnos en las pantorrillas, picor e hinchazón. Se recomienda el uso externo para contusiones, esguinces y contusiones superficiales. En homeopatía, la planta se usa para dolores de cabeza y venas varicosas. El trébol dulce no debe usarse durante el embarazo ni durante el tratamiento con anticoagulantes. Té: Vierta 1 - 2 cucharaditas de hojas secas con 150 ml de agua hirviendo y cuele la infusión después de diez minutos de remojo. Almohada de hierbas: las partes superiores secas del brote con sus flores se pueden usar para hacer una almohada de hierbas que promueva el sueño. Sin embargo, esto también puede provocar dolores de cabeza en personas sensibles. En la cocina: Se puede preparar una ensalada con hojas tiernas de trébol de piedra. Sin embargo, las hojas no son del gusto de todos. Secos y molidos hasta convertirlos en polvo, también son adecuados en pequeñas dosis como especia en platos de quark. **Ubicación natural:** El hogar original del trébol dulce es Europa Central y Asia. **Cultivo exitoso:** La siembra directa al aire libre es posible de marzo a abril o de septiembre a octubre. Coloque las semillas entre 0,5 y 1 cm en el suelo y cúbralas en consecuencia. Mantenga la tierra húmeda, pero no mojada. El período de germinación es de dos a tres semanas. A partir de un tamaño de 5 centímetros, las plántulas se pueden pinchar y colocar en un espacio entre filas de 15 cm y en la fila con un espacio de 5 cm. En el año de la siembra, las plantas desarrollan raíces primarias en forma de pila que sirven como órganos de almacenamiento para la invernada. Por lo tanto, debe seleccionarse una olla profunda al principio cuando se guarda en un cubo. **La mejor ubicación:** El trébol dulce prefiere un lugar cálido y soleado en el jardín o en la terraza si se guarda en un cubo. **Cuidado óptimo:** El trébol dulce es húmedo y después de la etapa de juventud también es muy tolerante a la sequía. Coseche la hierba en flor y seque el material recolectado, esparcido en capas finas, a un máximo de 35 ° Celsius, porque el olor solo se desarrolla cuando el secado es lento. A partir de entonces, se recomienda almacenarlos en recipientes herméticamente cerrados, protegidos de la luz y la humedad. **En el invierno:** El trébol dulce es resistente y bianual. El rebrote después del invierno se produce a partir de las yemas en la cabeza de la raíz.



Sladký jetel

Melilotus officinalis

Posvátná magická rostlina Keltů a osvědčená při žilních problémech

Sladký jetel byl Kelty považován za posvátnou magickou rostlinu a symbol vitality. Už Hippokrates chválil jeho léčivé vlastnosti. Dnes je jednou z nejvýznamnějších léčivých rostlin v léčbě žilních onemocnění. Jetel sladký může dorůst až do výšky 150 cm a kvete v hroznech od června do září. Mimo chodem, pozitivní vlastnosti jetele sladkého jako rostliny pro výživu včel jsou nesporné. Svědčí o tom nejen latinský název Melilotus, což znamená něco jako jetel medonosný, ale i historické názvy odrůd jako například pečlivost včel. Účinné síly: Melilotus officinalis se doporučuje vnitřně při potížích, jako jsou bolesti a pocit tíhy nohou, noční křeče v lýtkách, svědění a otoky. Zevní použití se doporučuje na pohmožděny, výrny a povrchové pohmožděny. V homeopatii se rostlina používá při bolestech hlavy a křečových žilách. Jetel sladký by se neměl užívat v těhotenství nebo při užívání léků na ředění krve. Čaj: 1 - 2 čajové lžičky sušených listů přelijte 150 ml vroucí vody a po desetiminutovém louhování sceďte. Bylinkový polštářek: Ze sušených vrchních částí výhonku s květy lze vyrobit bylinkový polštářek, který podporuje spánek. To však může také vyvolat bolesti hlavy u citlivých lidí, V kuchyni: Z mladých lístků jetele sladkého lze připravit salát. Ne každému se však listy líbí. Sušené a rozemleté na prášek se v malých dávkách hodí i jako koření do tvarohových pokrmů. **Přirozená poloha:** Původním domovem jetele je střední Evropa a Asie. **Úspěšné pěstování:** Přímý výsev venku je možný od března do dubna nebo od září do října. Semena umístěte asi 0,5 až 1 cm do země a přiměřeně je zakryjte. Udržujte půdu vlhkou, ale ne mokrou. Doba klíčení je dva až tři týdny. Od velikosti 5 centimetrů lze sazenice vypichovat a dávat do řad 15 cm od sebe a 5 cm od sebe. V roce výsevu se u rostlin vyvinou pólóvitě primární kořeny, které slouží jako zásobní orgán pro přezimování. Pokud je chováte ve vedrech, měli byste proto hned na začátku zvolit hluboký hrnc. **Nejlepší umístění:** Jetel sladký preferuje teplé a slunné místo na zahradě nebo na terase, když je chován ve vaničkách. **Optimální péče:** Sweet Clover je odolný vůči vlhku a také velmi odolný vůči suchu po juvenilní fázi. Sklízíte kvetoucí bylinu a sbírkou sušte rozloženou v tenkých vrstvách maximálně při 35° Celsia, protože vůně se rozvíjí až při pomalém sušení. Poté se doporučuje skladovat v těsně uzavřených nádobách mimo dosah světla a vlhkosti. **V zimě:** Jetel sladký je mrazuvzdorný a dvouletý. Výhony se po zimě opět odehrávají z pupenů na kořenové hlavě.



Tatlı yonca

Melilotus officinalis

Keltlerin kutsal sihirli bitkisi ve damar problemleri için denenmiş ve test edilmiş.

Tatlı yonca, Keltler tarafından kutsal bir sihirli bitki ve canlılığın symbolü olarak görülüyordu. Hipokrat bile iyileştirici özelliklerini övdü. Günümüzde damar hastalıklarının tedavisinde en önemli şifalı bitkilerden biridir. Tatlı yonca 150 cm yüksekliğe kadar büyüyebilir ve Haziran'dan Eylül'e kadar salkımlar halinde çiçek açar. Bu arada, tatlı yoncanın bir arı yemi bitkisi olarak olumlu özellikleri tartışılmaz. Bu, yalnızca bal yoncası gibi bir şey anlamına gelen Latince adı Melilotus ile değil, aynı zamanda arı çalışkanlığı gibi tarihsel çeşit adlarıyla da kanıtlanmaktadır. Etkili kuvvetler: Bacaklarda ağrı ve ağırlık hissi, baldırlarda gece krampları, kaşıntı ve şişlik gibi şikayetler için dahili olarak Melilotus officinalis önerilir. Morluk, burkulma ve yüzeysel morluklarda haricen kullanılması tavsiye edilir. Homeopatide, bitki baş ağrıları ve varisli damarlar için kullanılır. Tatlı yonca hamilelikte veya kan sulandırıcı ilaçlar alırken kullanılmamalıdır. Çay: 1 - 2 çay kaşığı kuru yaprağı üzerine 150 ml kaynar su dökün ve demliği on dakika demledikten sonra süzün. Bitki Yastığı: Filizlerin çiçekleriyle birlikte kurutulmuş üst kısımlarından uyku uyku teşvik eden bitki yastığı yapılabilir. Ancak bu durum hassas kişilerde baş ağrısını da tetikleyebilir. Mutfakta: Genç tatlı yonca yapraklarından bir salata hazırlanabilir. Ancak yapraklar herkesin beğenisine göre değil. Kurutulmuş ve toz haline getirilmiş, kuark yemeklerinde baharat olarak küçük dozlarda da uygundur. **Doğal konum:** Tatlı yoncanın asıl anavatanı Orta Avrupa ve Asya'dır. **Başarılı yetiştirme:** Açık havada doğrudan ekim Mart'tan Nisan'a veya Eylül'den Ekim'e kadar mümkündür. Tohumları toprağa yaklaşık 0,5 ila 1 cm yerleştirin ve uygun şekilde örtün. Toprağı nemli tutun ama ıslak değil. Çimlenme süresi iki ila üç haftadır. 5 cm'lik bir boyuttan itibaren, fideler dikilebilir ve sıralar halinde 15 cm ve sıralar arasında 5 cm aralıklarla yerleştirilebilir. Ekim yılında bitkiler, kişi geçirmek için bir depolama organı görevi gören direk şeklinde birincil kökler geliştirir. Onları kovalarda tutuyorsanız, bu nedenle en baştan derin bir saksı seçmelisiniz. **En iyi konum:** Tatlı yonca, kütvetlerde tutulduğunda bahçede veya terasta sıcak ve güneşli bir yeri tercih eder. **Optimum bakım:** Tatlı Yonca ıslaklığa dayanıklıdır ve gençlik döneminde sonra kuraklığa da çok dayanıklıdır. Çiçekli bitkiyi toplayın ve koleksiyonu ince tabakalar halinde yayararak maksimum 35°C'de kurutun, çünkü koku ancak yavaş kurduğunda ortaya çıkar. Daha sonra, ışıktan ve nemden uzak, sıkıca kapatılmış kaplarda saklanması tavsiye edilir. **Kışın:** Tatlı yonca dayanıklı ve iki yıllıktır. Sürgünler kıştan sonra kök başındaki tomurcuklardan gerçekleşir.



Édes lóhere

Melilotus officinalis

A kelták szent varázsnövénye, vénás problémákra kipróbált

Az édes lóherét a kelták szent varázsnövénynek és a vitalitás szimbólumának tartották. Még Hippokratész is dicsérte gyógyító tulajdonságait. Ma a vénás betegségek kezelésében az egyik legfontosabb gyógynövény. Az édes lóhere akár 150 cm magasra is megnőhet, és júniustól szeptemberig fűrtben virágzik. Mellesleg az édes lóhere, mint méhek táplálék-növényének pozitív tulajdonságai vitathatatlanok. Ezt nemcsak a latin Melilotus név bizonyítja, ami olyasmit jelent, mint a mézes lóhere, hanem a történelmi fajtanevek is, mint például a méhek szorgalma. **Természetes elhelyezkedés:** Az édes lóhere eredeti hazája Közép-Európa és Ázsia. **Sikeres termesztés:** A közvetlen szabadföldi vetés márciustól ápriliséig vagy szeptembertől októberig lehetséges. Helyezze a magokat körülbelül 0,5-1 cm-re a földbe, és fedje le megfelelően. Tartsa a talajt nedvesen, de ne nedvesen. A csírázási időszak két-három hét. 5 centiméteres mérettől kezdve a palántákat kiszűrhatjuk és soronként 15 cm-re, soronként 5 cm-re helyezhetjük el. A vetés évében a növények pózna alakú primer gyökereket fejlesztenek, amelyek az áttelelés tároló szerveként szolgálnak. Ha vödörökben tartja őket, akkor már az elején válasszon egy mély edényt. **A legjobb hely:** Az édes lóhere a meleg és napos helyet kedveli a kertben vagy a teraszon, ha kádban tartják. **Optimális gondozás:** A Sweet Clover nedvességtűrő és nagyon szárazságtűrő a fiatalokori stádium után. A virágzó gyógynövényt szüretelje be, és a kollektívot vékony rétegen szétterítve szárítsa meg maximum 35°C-on, mert az illat csak lassan száradva alakul ki. Ezt követően ajánlatos szorosan lezárt tartályokban, fénytől és nedvességtől védve tárolni. **Télen:** Az édes lóhere szívós és kétéves. A tél után a hajtások ismét a gyökérfejen lévő rügyekből származnak.

• • • • •



甘いクローバー

Melilotus officinalis

ケルト人の神聖な魔法の植物であり、静脈障害で証明されています

ケルト人は甘いクローバーを神聖な魔法の植物であり、生命力の象徴と見なしていました。ヒポクラッツでさえ、その治療特性を賞賛しました。今日、それは静脈疾患の治療において最も重要な薬用植物の1つです。甘いクローバーは高さ150cmまで成長し、6月から9月にかけて複数の花が咲きます。ミツバチの食用植物としてのスイートクローバーの肯定的な特性は議論の余地がありません。ハニークローバーのようなものを意味するラテン語の名前Melilotusに加えて、蜂産業などの品種の歴史的な名前もあります。活動的な力：Melilotus officinalisは、脚の痛みや重さ、ふくらはぎの夜のけいれん、かゆみ、腫れなどの不満に対して内部的に推奨されます。あざ、捻挫、表面的なあざには外用をお勧めします。ホメオパシーでは、植物は頭痛や静脈瘤に使用されます。甘いクローバーは、妊娠中や抗凝血剤による治療中は使用しないでください。お茶：小さじ1〜2杯の乾燥した葉に150 mlの沸騰したお湯を注ぎ、10分間浸した後、醸造物を濾します。ハーブ枕：花が付いたシュートの乾燥した上部は、睡眠を促進するハーブ枕を作るために使用できます。しかし、これは敏感な人々の頭痛を引き起こす可能性もあります。サラダは若い石のクローバーの葉から作ることができます。しかし、葉はみんなの好みではありません。乾燥して粉末にすりつぶし、クォーク皿のスライスとして少量でも適しています。

自然な場所: 甘いクローバーの元の家は中央ヨーロッパとアジアです。

栽培成功: 3月から4月または9月から10月に直接屋外播種が可能です。種子を土に約0.5〜1 cm置き、それに応じて覆います。土壌を湿らせておきますが、湿らせないでください。発芽期間は2〜3週間です。5センチの大きさから、苗を刺して15cmの列間隔と5cmの列に配置することができます。播種の年に、植物は越冬のための貯蔵器官として機能する山形の一次根を発達させます。したがって、バケツに保管するときは、最初に深いポットを選択する必要があります。

最高のロケーション: 甘いクローバーは、庭やバケツに入れておくとテラスの暖かくて日当たりの良い場所を好みます。

最適なケア: 甘いクローバーは濡れており、青年期の後も非常に干ばつに強いです。香りは乾燥が遅いときのみ発生するため、開花ハーブを収穫し、収集した材料を薄層に広げて最大35°Cで乾燥させます。その後、光や湿気から保護された密閉容器に保管することをお勧めします。

冬に: 甘いクローバーは丈夫で隔年です。冬の後の再成長は、根の頭の芽から起こります。

SKU: 15246 / Steinklee